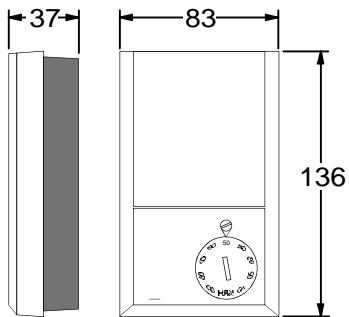


## HR1 & HR2



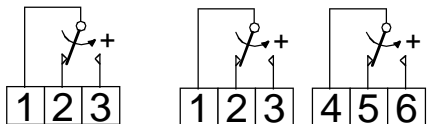
Wichtig: Lesen Sie diese Anweisung vor Montage und Anschluß des Produktes



Lisez ces instructions avant de procéder à l'assemblage et au raccordement

HR1

HR2



5A, 250VAC

5A, 250VAC

5A, 250VAC

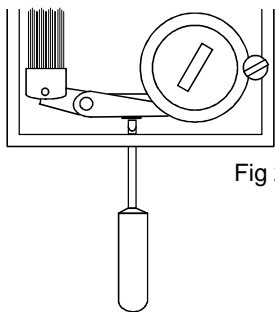


Fig 2

**LÜBRA**

Lübra Apparatebau AG | 9325 Roggwil Tel +41 (0) 71 841 66 33 | www.luebra.ch

854A MAJ 01

## INSTRUKTION

### Raumhygrostat

#### Montage

der Hygrostat ist so anzubringen, daß das Gerät bei gleichmäßiger Temperatur nud mit gutem Luftwechsel arbeiten kann.

#### Verdrahtung

HR1	Befeuchten	1 + 2
	Entfeuchten	1 + 3
HR2	Befeuchten in 2 Stufen	1 + 2 und 4 + 5
	Entfeuchten in 2 Stufen	1 + 3 und 4 + 6
	Befeuchten und Entfeuchten	1 + 2 und 4 + 6

#### Instandhaltung

Nach der montage ist der Hygrostat zu eichen. Danach is das Gerät regelmäßig zu kontrollieren, beispielweise zu Beginn jeder Heizsaison. Sollte sich Staub oder andere Stoffe auf irgendeinem Fühlermaterial (Haar, baumwolle oder Kunststoff)ansammeln verschlechtert sich das hygroskopische Signalaustausch mit der Umgebungsluft. derartige Ablagerung sind deshalb regelmäßig mit einer weichen bürste zu entfernen.

#### Eichung

1. Deckel abbauen und die relative Feuchte nahe dem Fühler-element messen.
2. Sperrschraube der Festeinstellung lösen, wenn diese angezogen ist, und den Stellknopf auf den gemessenen Wert drehen.
3. Die Einstellschraube (mit einem schmalen Schraubenzieher durch die Schlitze an der Unerseite des Hygrostates) drehen bis der Mikroschalter hörbar umschaltet. (Bei HR2 an den Klemmen 1,2,3 angeschlossene Mikroschalter). Geringfügig nachregeln, bis der Schalter beiderseits des eingestellten feuchtweres schaltet, wenn den Stellknopf im Bereich des eingestellten Wertes etwas gedreht wird.
4. den Stellknopf auf den gewünschten Feuchtwert stellen und en Knopf, wenn gewünscht, mit der Sperrschraube sperren.
5. Bei HR2 können die Schaltstufen mit der Differenzschraube des Microschalter-Auslösers eingestellt werden. Bei die Lieferung is die Differenz auf 0% gestellt. die differenz wird durch Rechtsdrehen der Schraube erhöht.

#### Strahlungs- und Funkstörfestigkeitsnorm:

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden Europäischen EMC-Norm CENELEC EN50081-1 und EN50082-1 und ist CE-gekennzeichnet.

#### LVD, Niederspannungsvorschriften:

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden Europäischen LVD-Norm IEC 669-1 und IEC 669-2-1.

## INSTRUKTION

### Hygrostat électromécanique

#### Montage

L'hygrostat doit être placé de façon à être soumis à une température régulière et à une bonne circulation d'air.

#### Installation électrique

HR1	Humidification	1 + 2
	Déshydratation	1 + 3
HR2	Humidification en 2 étages	1 + 2 und 4 + 5
	Déshydratation en 2 étages	1 + 3 und 4 + 6
	Humidification et Déshydratation	1 + 2 und 4 + 6

#### Entretien

Calibrer l'hygrostat après son montage. Par al suite, le calibrage devra se faire à intervalles réguliers, par exemple au début de chaque saison chaude. Si l'appareil est soumis à de fortes poussières ou à d'autres types de produits tels que les cheveux, le coton ou le plastique, le contrôle de l'humidité sera plus difficile à obtenir. Enlever tous les dépôts à intervalles réguliers, et utilisant une brosse douce.

#### Calibrage

1. Déposer le capot et mesurer l'humidité a proximité du capteur.
2. Dévisser la vis de verouillage pour le réglage si elle est serrée et tourner le bouton de réglage pour avoir la valeur mesurée.
3. Tourner la vis de calibrage (utiliser un petit tournevis sur la paroi arrière de l'hygrostat) jusqu'à entendre le déclic dumicro-interrupteur. (Sur HR2, le micro-interrupteur relié aux bornes 1,2,3). Ajuster avec précision pour entendre le declic du micro-interrupteur de chaque côté de la valeur mesurée en tournant le bouton de réglage doucement d'un côté et de l'autre de la valeur de référence.
4. Amener le bouton de réglage sur le taux d'humidité désirée et verrouiller le bouton avec la vis.
5. Sur HR2, la différence entre les deux étages peut être réglée avec la vis sur l'actionneur du micro-intrrupteur. A la livraison, la différence est ajustée sur 0%. Tourner la vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter cette différence.

#### Normes de compatibilité électromagnétique (émissions et insensibilité aux parasites)

Ce produit est conforme aux exigences des normes de compatibilité électromagnétique européennes CENELEC EN 50081-1 et EN 50082-1 et porte le label CE.

#### Commande basse tension

Ce produit est conforme aux exigences des normes de commande basse tension européennes IEC 669-1 et IEC 669-2-1.